

**DODATOK č. 2**  
**k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

**ČÍSLO ZMLUVY: KaHR - 22VS – 0801 / 0106/ 115**

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

**Poskytovateľom**

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**  
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212  
IČO : 00686832  
konajúci : **PhDr. Juraj Miškov**, minister

v zastúpení<sup>2</sup>

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**  
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava  
IČO : 00002801  
DIČ : 2020877749  
konajúci : **Ing. Ivan Drobny**, poverený riadením SIEA  
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

**Prijímateľom**

názov : **Obec Krivosúd-Bodovka**  
sídlo : 913 11 Krivosúd - Bodovka 88  
Slovenská republika  
konajúci : **Ing. Vladimír Kmeťo**, starosta obce  
IČO : 00311723  
banka : Dexia banka Slovensko, a.s.  
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky na refundáciu :  
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky na predfinancovanie :

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

<sup>1</sup> Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

<sup>2</sup> Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

## ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

- 1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 7. júna 2010, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-0801/0106/115** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:
- 1.1.1 **Príloha č. 2** Zmluvy „**Predmet podpory** „ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.
- 1.1.2 **Príloha č. 11** Zmluvy „**Rozpočet projektu**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

## ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

## ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

11 AUG. 2011

Podpis: .....

Pečiatka:

Ing. Ivan Drobný, poverený riadením SIEA

SLOVENSKÁ  
AGENTÚRA  
BRATISLAVA  
313

Za Prijímateľa v *Kribojude - Bodovka*, dňa: 30. 08. 2011

Podpis: .....

Pečiatka:

Ing. Vladimír Kmeťo, starosta obce



Prílohy:

**Príloha č. 2** Predmet podpory NFP

**Príloha č.11** Rozpočet Projektu

**PREDMET PODPORY NFP****1. Všeobecné informácie o Projekte**

|                                                               |                                                                                                                    |                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Názov Projektu                                                | Rekonštrukcia verejného osvetlenia obce Krivosúd - Bodovka                                                         |                                                                                             |
| Kód ITMS                                                      | 25120220106                                                                                                        |                                                                                             |
| Operačný program                                              | Konkurencieschopnosť a Hospodársky rast                                                                            |                                                                                             |
| Spolufinancovaný z                                            | ERDF a ŠR                                                                                                          |                                                                                             |
| Prioritná os                                                  | 2 Energetika                                                                                                       |                                                                                             |
| Opatrenie                                                     | 2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky |                                                                                             |
| Prioritná téma                                                | Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)                                                           | Forma financovania                                                                          |
| Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou | 100,00                                                                                                             | Nenávratná dotácia                                                                          |
| Hospodárska činnosť                                           | Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)                                                     | Územná oblasť                                                                               |
| Verejná správa                                                | 100,00                                                                                                             | Vidiecke oblasti<br>(iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti) |

**2. Miesto realizácie Projektu**

|          |                    |
|----------|--------------------|
| NUTS II  | Západné Slovensko  |
| NUTS III | Trenčiansky kraj   |
| Okres    | Trenčín            |
| Obec     | Krivosúd - Bodovka |
| Ulica    | -                  |
| Číslo    | 88                 |

**3. Ciele Projektu**

|                            |                                                                                                               |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cieľ projektu              | Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia obce Krivosúd - Bodovka                                     |
| Špecifický cieľ projektu 1 | Doplnenie svietidiel a svetelných zdrojov za účelom splnenia požiadaviek platných svetelno-technických noriem |
| Špecifický cieľ projektu 2 | Výmena existujúcich svietidiel a svetelných zdrojov za energeticky menej náročné.                             |

**4. Merateľné ukazovatele Projektu**

| Typ      | Názov indikátora            | Merná jednotka | Východisková hodnota | Rok  | Plánovaná hodnota | Rok  |
|----------|-----------------------------|----------------|----------------------|------|-------------------|------|
| Výsledok | Počet vymenených svietidiel | počet          | 0,00                 | 2010 | 56,00             | 2011 |
| Dopad    | Úspora energie              | GJ/rok         | 0,00                 | 2011 | 21,88             | 2016 |

**5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu**

| Názov aktivity                  |                                | Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku) | Merná jednotka | Počet jednotiek |
|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------|
| Hlavné aktivity (číslo / názov) |                                |                                                                                 |                |                 |
| 1.                              | Aktivita 1 - Demontáž          | Počet vymenených svietidiel                                                     | počet          | 56,00           |
| 2.                              | Aktivita 2 – Montáž silnoprúd  | Počet vymenených svietidiel                                                     | počet          |                 |
| 3.                              | Aktivita 3 – Dodávka silnoprúd | Počet vymenených svietidiel                                                     | počet          |                 |
| 4.                              | Aktivita 4 – Dodávka svietidla | Počet vymenených svietidiel                                                     | počet          |                 |
| 5.                              | Aktivita 5 – Zemné práce       | Počet vymenených svietidiel                                                     | počet          |                 |
| 6.                              | Aktivita 6 – HZS revízia       | Počet vymenených svietidiel                                                     | počet          |                 |

**6. Časový rámec realizácie Projektu**

| Názov aktivity                                       | Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR) | Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR) |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu) |                                        |                                         |
| Aktivita 1 - Demontáž                                | 07/2010                                | 12/2011                                 |
| Aktivita 2 – Montáž silnoprúd                        | 07/2010                                | 12/2011                                 |
| Aktivita 3 – Dodávka silnoprúd                       | 07/2010                                | 12/2011                                 |
| Aktivita 4 – Dodávka svetidla                        | 07/2010                                | 12/2011                                 |
| Aktivita 5 – Zemné práce                             | 07/2010                                | 12/2011                                 |
| Aktivita 6 – HZS revízia                             | 07/2010                                | 12/2011                                 |
| Podporné aktivity                                    |                                        |                                         |
| Riadenie projektu                                    | 07/2010                                | 12/2011                                 |
| Publicita a informovanosť                            | 07/2010                                | 12/2011                                 |

**7. Rozpočet projektu**

| Skupina výdavkov                            | Oprávnené výdavky (v EUR) | Neoprávnené výdavky (v EUR) | Celkové výdavky projektu (v EUR) | Názov aktivity                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb | 138 936,41                | 680,13                      | 139 616,54                       | Aktivita 1 – Demontáž<br>Aktivita 2 – Montáž silnoprúd<br>Aktivita 3 – Dodávka silnoprúd<br>Aktivita 4 – Dodávka svetidla<br>Aktivita 5 – Zemné práce                             |
| 716 Prípravná a projektová dokumentácia     | 901,59                    | 4,41                        | 906,00                           | Aktivita 6 – HZS revízia                                                                                                                                                          |
| <b>CELKOVO</b>                              | <b>139 838,00</b>         | <b>684,54</b>               | <b>140 522,54</b>                | Aktivita 1 – Demontáž<br>Aktivita 2 – Montáž silnoprúd<br>Aktivita 3 – Dodávka silnoprúd<br>Aktivita 4 – Dodávka svetidla<br>Aktivita 5 – Zemné práce<br>Aktivita 6 – HZS revízia |

**8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít**

| Aktivita                        |                                | Oprávnené výdavky | Neoprávnené výdavky | Výdavky celkovo   |
|---------------------------------|--------------------------------|-------------------|---------------------|-------------------|
| Hlavné aktivity (číslo / názov) |                                |                   |                     |                   |
| 1                               | Aktivita 1 - Demontáž          | 3 092,79          | 15,13               | 3 107,92          |
| 2                               | Aktivita 2 – Montáž silnoprúd  | 10 805,84         | 52,90               | 10 858,74         |
| 3                               | Aktivita 3 – Dodávka silnoprúd | 48 840,51         | 239,09              | 49 079,60         |
| 4                               | Aktivita 4 – Dodávka svetidla  | 74 947,29         | 366,89              | 75 314,18         |
| 5                               | Aktivita 5 – Zemné práce       | 1 249,98          | 6,12                | 1 256,10          |
| 6                               | Aktivita 6 – HZS revízia       | 901,59            | 4,41                | 906,00            |
| Podporné aktivity               |                                |                   |                     |                   |
|                                 | Riadenie projektu              | 0,00              | 0,00                | 0,00              |
|                                 | Publicita a informovanosť      | 0,00              | 0,00                | 0,00              |
| <b>CELKOVO</b>                  |                                |                   | <b>684,54</b>       | <b>140 522,54</b> |

Rozpočet projektu

| P.č. | Názov výdavku                                                                                                   | MJ    | Jednotková<br>cena | Počet<br>jednotiek | Celkom    | Oprávnený<br>výdavok | Neoprávnený<br>výdavok | termín realizácie<br>od do |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------|--------------------|-----------|----------------------|------------------------|----------------------------|
| 1.   | Demontáž svietidla so zdrojom do výšky 8<br>až 10m - likvidácia                                                 | ks    | 11,79              | 50,00              | 589,50    | 586,63               | 2,87                   | júl 10 december 11         |
| 2.   | Demontáž svietidla so zdrojom do výšky 4<br>až 6m - likvidácia                                                  | ks    | 11,79              | 6,00               | 70,74     | 70,40                | 0,34                   | júl 10 december 11         |
| 3.   | Demontáž oceľ. stĺžiara V.O. 4 až 6 m -<br>likvidácia                                                           | ks    | 9,91               | 5,00               | 49,55     | 49,31                | 0,24                   | júl 10 december 11         |
| 4.   | Demontáž svorkovnice - likvidácia                                                                               | ks    | 1,95               | 35,00              | 68,25     | 67,92                | 0,33                   | júl 10 december 11         |
| 5.   | Demontáž lanového vodiča AlFe 25mm2 -<br>likvidácia                                                             | m     | 0,48               | 3 500,00           | 1 680,00  | 1 671,82             | 8,18                   | júl 10 december 11         |
| 6.   | Demontáž celoplastového kábla Al 4Bx<br>25mm2 - likvidácia                                                      | m     | 0,62               | 210,00             | 130,20    | 129,57               | 0,63                   | júl 10 december 11         |
| 7.   | Demontáž rozvádzača RVO - likvidácia                                                                            | ks    | 19,88              | 1,00               | 19,88     | 19,78                | 0,10                   | júl 10 december 11         |
| 8.   | Ostatné drobné demontážne práce                                                                                 | súbor | 499,80             | 1,00               | 499,80    | 497,36               | 2,44                   | júl 10 december 11         |
| 9.   | Montáž svietidla so zdrojom do výšky 10m                                                                        | ks    | 13,55              | 100,00             | 1 355,00  | 1 343,40             | 6,60                   | júl 10 december 11         |
| 10.  | Montáž svietidla so zdrojom do výšky 4m                                                                         | ks    | 13,55              | 6,00               | 81,30     | 80,90                | 0,40                   | júl 10 december 11         |
| 11.  | Montáž elektrovýbroje                                                                                           | ks    | 16,31              | 106,00             | 1 728,86  | 1 720,44             | 8,42                   | júl 10 december 11         |
| 12.  | Montáž 4m oceľového žiarovo zinkovaného<br>stĺžiara                                                             | ks    | 20,09              | 6,00               | 120,54    | 119,95               | 0,59                   | júl 10 december 11         |
| 13.  | Montáž celoplastového kábla Al - J 4x<br>16mm2                                                                  | m     | 0,90               | 3 500,00           | 3 150,00  | 3 134,65             | 15,35                  | júl 10 december 11         |
| 14.  | Montáž výložníka na betónový stĺp<br>(d=18cm, l=2m)                                                             | ks    | 21,88              | 100,00             | 2 188,00  | 2 177,34             | 10,66                  | júl 10 december 11         |
| 15.  | Montáž rozvádzača RVO (2 trojfázové<br>vývody, IP54, tl. istenie 32A, na stĺp, plast,<br>radené astronom. čas.) | ks    | 40,31              | 1,00               | 40,31     | 40,11                | 0,20                   | júl 10 december 11         |
| 16.  | Montáž univerzálnej nosnej svorky                                                                               | ks    | 2,98               | 100,00             | 298,00    | 296,55               | 1,45                   | júl 10 december 11         |
| 17.  | Montáž prepichovacích svoriek                                                                                   | ks    | 4,19               | 200,00             | 838,00    | 833,92               | 4,08                   | júl 10 december 11         |
| 18.  | Odborné odskúšanie a kompletizácia<br>svietidla                                                                 | ks    | 4,78               | 106,00             | 506,68    | 504,21               | 2,47                   | júl 10 december 11         |
| 19.  | Ukončenie vodičov v rozvádzači                                                                                  | ks    | 2,09               | 25,00              | 52,25     | 52,00                | 0,25                   | júl 10 december 11         |
| 20.  | Ostatné drobné montážne práce                                                                                   | súbor | 499,80             | 1,00               | 499,80    | 497,37               | 2,43                   | júl 10 december 11         |
| 21.  | Samonosný kábel s Al jadrom 3x25mm2                                                                             | m     | 5,40               | 3 500,00           | 18 900,00 | 18 807,93            | 92,07                  | júl 10 december 11         |
| 22.  | Univerzálna nosná svorka                                                                                        | ks    | 12,02              | 100,00             | 1 202,00  | 1 196,14             | 5,86                   | júl 10 december 11         |
| 23.  | Prepichovacia svorka                                                                                            | ks    | 4,96               | 200,00             | 992,00    | 967,27               | 4,73                   | júl 10 december 11         |

Rozpočet projektu

| P.č.   | Názov výdavku                                                                                                                                                                                                           | MJ    | Jednotková<br>cena | Počet<br>jednotiek | Celkom     | Oprávnený<br>výdavok | Neoprávnený<br>výdavok | termín realizácie |             |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------|--------------------|------------|----------------------|------------------------|-------------------|-------------|
|        |                                                                                                                                                                                                                         |       |                    |                    |            |                      |                        | od                | do          |
| 24.    | Prizváženie PIVO 12 trojvláznových vývody,<br>IP54, na istenie 32A, na šíp, plast, nariadené<br>stacionom, čas.)                                                                                                        | ks    | 12 894,71          | 1,00               | 12 894,71  | 12 871,70            | 63,01                  | júl 10            | december 11 |
| 25.    | Výčelník na betónový stĺp (d=18cm, l=2m)                                                                                                                                                                                | ks    | 118,81             | 100,00             | 11 881,00  | 11 823,12            | 57,88                  | júl 10            | december 11 |
| 26.    | Stožiar 4m oceťový žiarovo zinkovaný                                                                                                                                                                                    | ks    | 196,00             | 6,00               | 1 176,00   | 1 170,27             | 5,73                   | júl 10            | december 11 |
| 27.    | Celoplastový kábel Al - J 4x 16mm2                                                                                                                                                                                      | m     | 1,59               | 210,00             | 333,90     | 332,27               | 1,63                   | júl 10            | december 11 |
| 28.    | Ostatný drobný montážny materiál                                                                                                                                                                                        | súbor | 1 679,99           | 1,00               | 1 679,99   | 1 671,81             | 8,18                   | júl 10            | december 11 |
| 29.    | Modulárne pouličné svietidlo s<br>telemanagmentom, zdroj do 70W, IP66,<br>montáž d=6cm, ploché tienidlo, účinnosť<br>svietidla = 79%, čínel údržby = 0,7; zak.<br>zóna výž. = 0cd/km (cena s predr. a<br>zdrojom)       | ks    | 710,51             | 100,00             | 71 051,00  | 70 704,88            | 346,12                 | júl 10            | december 11 |
| 30.    | Svietidlo pre architektonické osv. s<br>telemanagmentom, zdroj do 70W, IP65,<br>montáž d=6cm, ploché tienidlo, účinnosť<br>svietidla = 77%, čínel údržby = 0,7; zak.<br>zóna výž. = 0cd/km (cena s predr. a<br>zdrojom) | ks    | 710,53             | 6,00               | 4 263,18   | 4 242,41             | 20,77                  | júl 10            | december 11 |
| 31.    | Pátka d=50cm, l=100cm pre stožiare 4 až<br>6m                                                                                                                                                                           | ks    | 30,15              | 6,00               | 180,90     | 180,02               | 0,88                   | júl 10            | december 11 |
| 32.    | Výkop rýhy 35x70cm                                                                                                                                                                                                      | m     | 4,30               | 210,00             | 903,00     | 898,60               | 4,40                   | júl 10            | december 11 |
| 33.    | Zavoz rýhy 35x70cm                                                                                                                                                                                                      | m2    | 1,64               | 105,00             | 172,20     | 171,36               | 0,84                   | júl 10            | december 11 |
| 34.    | H2S - Revízia                                                                                                                                                                                                           | hod   | 15,10              | 60,00              | 906,00     | 901,59               | 4,41                   | júl 10            | december 11 |
| Celkom |                                                                                                                                                                                                                         |       |                    |                    | 140 522,54 | 139 838,00           | 684,54                 | júl 10            | december 11 |

SLOVENSKÁ INOVAČNÁ  
A ENERGETICKÁ AGENTÚRA  
BRATISLAVA  
1313

SLOVENSKÁ INOVAČNÁ  
A ENERGETICKÁ AGENTÚRA  
BRATISLAVA  
1313